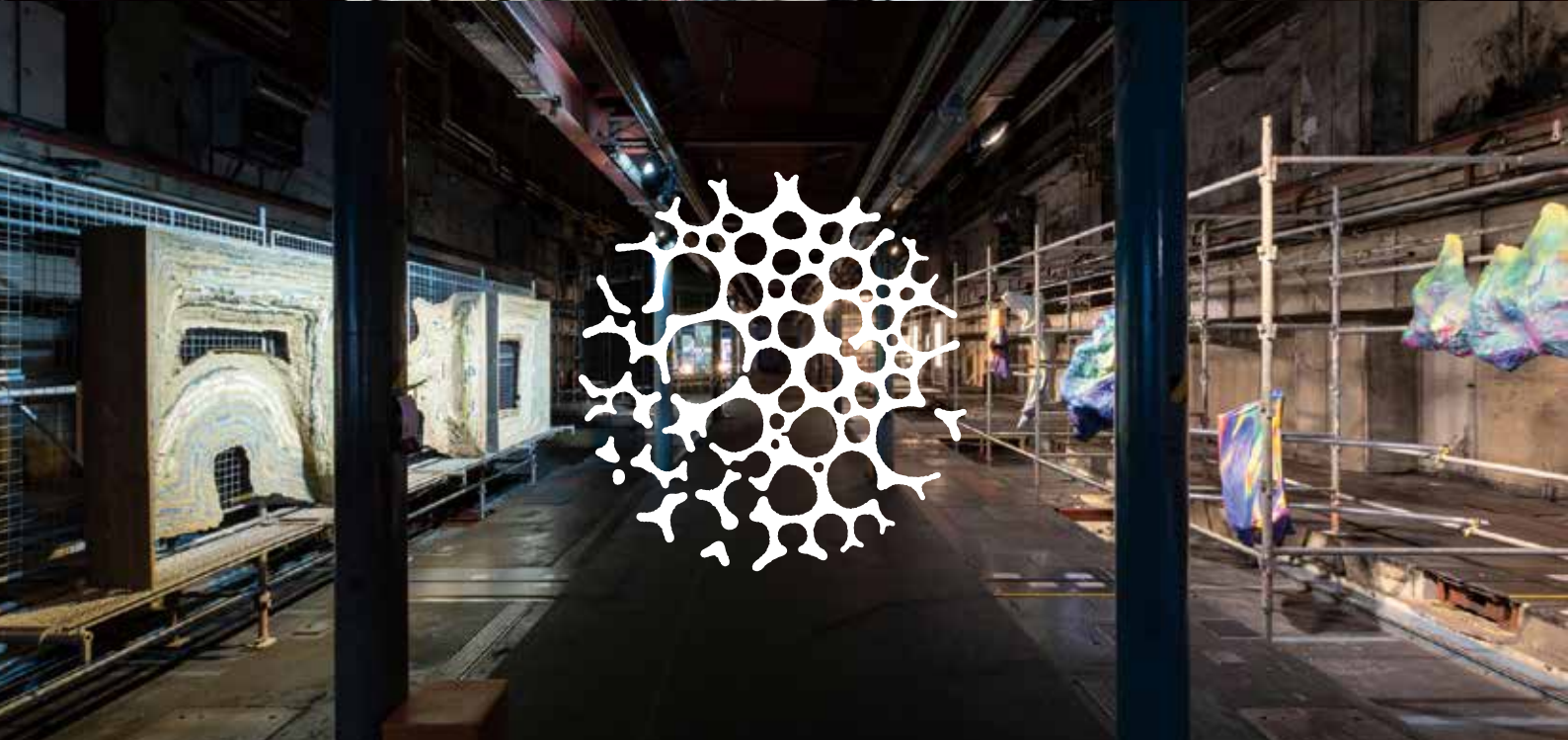


ARTISTS' FAIR KYOTO 2022

Kyoto's first ever
art fair for
up-and-coming
young artists





コンセプト / Concept

アートの特異点

伝統から革新を生み出してきた京都で「Art Singularity (アートシンギュラリティ)」をコンセプトに掲げ、アーティストが世界のマーケットを見据え、次の次元へと活躍の場を拡大するアートの特異点を目指します。

主催者挨拶 / Greetings from the Organisers

「ARTISTS' FAIR KYOTO 2022」開催にあたり、ご来場いただきました皆様、この試みに賛同いただいた多くのアーティスト、そして、多くの企業・団体・個人の皆様に多大なご協賛・ご協力をいただきましたこと、心より御礼申し上げます。

「ARTISTS' FAIR KYOTO」は、重要文化財のホールや企業ビル等を舞台に、国内外の第一線で活躍するアーティスト、そして、彼らの推薦を受け、あるいは公募により選出された新進気鋭の若手アーティストたちが自ら作品を展示・販売するという新しいかたちのアートフェアとして、国内外から注目を集めるイベントへと進化を続けています。

第5回となる今回は、若手アーティストの活動支援につながるアートアワードの開催や街中のサテライト会場とも連携し、更に規模を拡大してお届けしました。ご来場いただきました皆様の温かいお声かけがアーティストたちを支える力となり、また、素晴らしい出会いを通じて、このフェアから世界で活躍するアーティストの誕生を願っております。改めて、ご来場の皆様へ御礼申し上げます。

今後も「ARTISTS' FAIR KYOTO」が多くのアートファンを惹きつけ、若手アーティストにとっても現代美術の登竜門となるフェアを目指し、引き続き取り組んで参ります。

ディレクターズメッセージ / Director's message

今回で5回目を迎えるARTISTS' FAIR KYOTOは、アーティストオリエンテッドの新たな自立型マーケット生成という初期の目的を達しながら、基礎体力というレベルでようやくスタート地点に立ちつつあるという実感を持っています。初回を立ち上げる時にマイクロマーケットの育成から、将来的には国際展とアートフェアを融合させた、まだ見ぬアートシステムに育ってくれる事を願い「Singularity」(特異点)というコピーを用意しました。なぜこのような荒唐無稽な構想を思い描けたのか・・・その根拠は「KYOTO」という世界でも特異な都市の歴史に負うところが大きいと考えています。前回よりメイン協賛との共同でアートアワードが誕生。今回は清水寺という京都を代表する古刹に、新たなアドバイザーに国際的に活躍されている宮島達男氏を迎えた展覧会を開催いたします。これらの成長過程は、この運動体が新たなフェーズに入りつつある事を予感させます。科学的エビデンスを持ってCOVID-19と向き合い、アジア各国のアーティストやファンが初春の京都に集う未来は、もう手の届くところにやってきました。

—— 椿昇

Singularity of Art

With "Singularity of Art" as concept in this city Kyoto that has created innovation from tradition, we aspire to create a dynamic shift in art, a singularity, where artists will focus on a global market expanding their stages to the next dimension.

We would like to express our deep gratitude to all the visitors, the many artists who have supported this endeavor, and the many businesses, organisations and individuals who have greatly contributed and supported us upon holding the ARTISTS' FAIR KYOTO 2022.

The ARTISTS' FAIR KYOTO, which takes place in the hall of the Important Cultural Property and corporate buildings exhibiting works by domestically and internationally acclaimed artists, and the young up-and-coming artists under their recommendation or through public application, has been evolving into an event with a reputation worldwide as a new form of art fair where artists themselves exhibit and market their artwork.

In its fifth edition this year, we have further expanded our scale, with an art award in support to the young artists, and collaborating with satellite venues in the city. It is our wish that the warm words of everyone who came to visit will become a great support to the artists, and that new internationally thriving artists will emerge from this fair through the magnificent encounters. We would like to again express our gratitude to all our visitors.

We will continue our efforts so that the ARTISTS' FAIR KYOTO captivates more art fans, and we strive to become a fair that will serve as a gateway to success in contemporary art for young artists.

—— Noboru Tsubaki





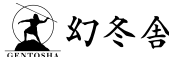






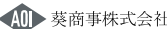






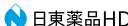
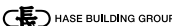







開催概要

名称	ARTISTS' FAIR KYOTO 2022 (アーティストフェアキョウト2022)
会期	メイン会場 2022年3月5日(土)、6日(日) 清水寺会場 2022年3月5日(土)~13日(日) 特別内覧会 3月3日(木)、4日(金)
会場	京都府京都文化博物館 別館 (京都市中京区三条高倉) 京都新聞ビル 地下1階 (京都市中京区烏丸通夷川上ル少将井町239) 音羽山 清水寺 (京都市東山区清水1丁目294)
主催	京都府 京都新聞 ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会
後援	京都商工会議所 一般社団法人京都経済同友会
ディレクター プロデューサー	椿昇(現代美術家) 高岩シュン
アドバイザー ボード	井口皓太 池田光弘 薄久保香 大庭大介 加藤泉 金氏徹平 鬼頭健吾 塩田千春 鶴田憲次 中村裕太 名和晃平 宮島達男 宮永愛子 矢津吉隆 ヤノベケンジ ヨタ
会場デザイン	dot architects
出品アーティスト	59組(若手アーティスト45組、アドバイザーボード及びディレクター14組)
出品作品	532点
来場者数	9,706人(内、清水寺会場4,624人)
販売成約額	61,584,240円

Overview

ARTISTS' FAIR KYOTO 2022		
Opening Dates	Main Venue	
	5th (Sat)~6th (Sun) March 2022 Kiyomizu-dera Venue 5th (Sat)~13th (Sun) March 2022 VIP Preview 3/4 (Thu), 3/5 (Fri)	
Venue	The Museum of Kyoto Annex (Sanjo-Takakura, Nakagyo-ku, Kyoto) The Kyoto Shimbun Bldg. B1F (239 Shoshoicho, Ebisugawaagaru, Karasuma-dori, Nakagyo-ku, Kyoto) Kiyomizu-dera Temple (1~294, Kiyomizu, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto)	
Organisers	Organisers: Kyoto Prefecture The Kyoto Shimbun ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee	
Support	Kyoto chamber of Commerce and Industry Kyoto Association of Corporate Executives	
Director Producer	Noboru Tsubaki Shun Takaiwa	
Advisory board	Kota Iguchi Mitsuhiro Ikeda Kaoru Usukubo Daisuke Ohba Izumi Kato Teppei Kaneuji Kengo Kito Chiharu Shiota Kenji Tsuruta Yuta Nakamura Kohei Nawa Tatsuo Miyajima Aiko Miyanaga Yoshitaka Yazu Kenji Yanobe Yotta	
Venue Design	dot architects	

Number of artists who exhibited	59 (45 young artists, 14 advisory board members including the director)
Number of artworks	532
Number of visitors	9,706 (including 4,624 at Kiyomizu Temple)
Total sales	61,584,240 yen

Lead Partner				
株式会社マイナビ Mynavi Corporation				
				
Premium Partners				
株式会社アカツキ Akatsuki Inc.	ASSETBANK 株式会社 ASSETBANK CO.,LTD.	株式会社マツシマホールディングス MATSUSHIMA HOLDINGS CO.,LTD.		
				
Official Partners				
株式会社幻冬舎、株式会社幻冬舎コミックス GENTOSHA INC.	DMG森精機株式会社 DMG MORI CO., LTD.	株式会社ディシプリン Discipline Inc.		
				株式会社ディシプリン
野村ホールディングス株式会社 Nomura Holdings, Inc.	ハ光カーグループ HAKKO CAR GROUP	BLEW株式会社 BLEW,Inc.	Y-Labs 株式会社 Y-Labs Co., Ltd.	
				
葵商事株式会社 AOI SHOJI CO.,LTD.	株式会社アールセッション r-session.inc	エイテックス株式会社 ATEX Co., Ltd.	株式会社グランマーブル GRANDMARBLE CO., LTD	COCON KARASUMA COCON KARASUMA
				
つなぐ-en-システム株式会社 TsuNaGu-en-System Inc.	一般財団法人東京アートアクセレーション Tokyo Art Accleration[TAA]	日東薬品工業ホールディングス株式会社 Nitto Pharmaceutical Holdings, Ltd.	株式会社長谷ビル HASE BUILDING CO., LTD.	ygion ygion
				
Official Railway Partner	Official Hotel Partner	Official Akinai Partner	Official Well-being Partners	
京阪ホールディングス株式会社 Keihan Holdings Co.,Ltd.	エースホテル京都 Ace Hotel Kyoto	株式会社スマレジ Smaregi, Inc.	ロシュ・ダイアグノスティクス株式会社 Roche Diagnostics K.K.	
				
			シミックホールディングス株式会社 CMIC HOLDINGS Co., Ltd.	
				
			株式会社シーマ CIMA Co., Ltd.	
				

助成 / Funding	特別協力 / Special cooperation	
一般財団法人川村文化芸術振興財団 Kawamura Arts and Cultural Foundation	音羽山 清水寺 Otowa-san Kiyomizu-dera Temple	清水寺門前会 Kiyomizu-dera Monzenkai
一般財団法人ニッシャ印刷文化振興財団 Nissha Foundation for Printing Culture and Technology	協力 / Cooperation	
令和3年度 文化庁 国際文化芸術発信拠点形成事業 Supported by the Agency for Cultural Affairs, Government of Japan in the fiscal 2020	株式会社下鴨茶寮 Shimogamosaryo Co.,Ltd.,	株式会社藤井大丸 FUJII DAIMARU CO.,LTD.,
	有限会社前田珈琲 Maeda Coffee	

ARTISTS' FAIR KYOTO 2022 マイナビ ART AWARD	審査委員
「ARTISTS' FAIR KYOTO 2022 マイナビ ART AWARD」は、メイン協賛企業の株式会社マイナビ支援のもと、若手アーティストの活動支援をするアートアワードです。継続して顕彰することにより、日本現代美術の登竜門となることを目指すとともに、新しい芸術の創造に取り組むアーティストの創作活動を奨励するものです。	<div><div>京東 ToadGo studio</div><div></div><div>キュレーター 飯田 志保子 Shihoko Iida</div></div> <div><div>国立国際美術館研究員 京都芸術大学大学院客員 教授</div><div></div><div>中井 康之 Yasuyuki Nakai</div></div> <div><div>一般財団法人東京アート アクセレーション共同代表 / ANB Tokyo ディレクター</div><div></div><div>山峰 潤也 Junya Yamamine</div></div> <div><div>現代美術館 / ARTISTS' FAIR KYOTO ディレクター / 京都芸術大学教授</div><div></div><div>椿昇 Noboru Tsubaki</div></div>
賞 最優秀賞：1点 【副賞】賞金100万円(搬出入含む個展開催費用及び新作制作費用として) 優秀賞：2点	株式会社マイナビ 「わたし」を支える存在としてマイナビにしか、できないことを マイナビは、多様な事業領域で人と企業に情熱を持って向き合い、信頼ある情報発信 やサービスのご提供に取り組めます。そして、一人ひとりのキャリアと生活に寄り添い、 その人の職業人生や生活の質の向上に貢献します。 https://www.mynavi.jp/
主催：ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会 協賛：株式会社マイナビ	



The Museum of Kyoto Annex



The Kyoto Shimbun Bldg. B1F



Kiyomizu-dera Temple



01 赤松加奈
Kana Akamatsu

2019年群馬青年ビエンナーレの審査で、赤松さんの作品を初めてみた。他の出品者とまた異なった輝きと軽やかさ、生命力のある絵画で、その年の大賞を受賞された。彼女の描きとめる一瞬が、いつも潔くて気に入っている。会うと人柄も作品に遠からず。農家に嫁いだ生命との生活を、とても気持ちよくはなしてくれる。コロナ禍のこの暮らし、彼女はどうか感じているだろうか。変わりゆく季節、生命との対峙。彼女の近作を紹介したい。

(宮永愛子)

I saw Akamatsu's work for the first time jurying for the Gunma Biennale for Young Artists 2019. Standing out from the other exhibitors with a vividness and vitality in her paintings, she won the grand prize of that year. I am fond of the purity of the moments that she depicts. Her character is no different from her art. She talks very comfortably about her life in nature after marrying into a farmer's family. I wonder how she is feeling about live amidst COVID. Changing seasons; confrontation with life. I wish to introduce her recent works.

(Aiko Miyanaga)

Works



02 石毛健太
Kenta Ishige

石毛は植物をモチーフに扱うことの多い作家である。Clonechoeという作品は文化的遺伝子とも言える古い文庫本から植物が生えている。複製、伝播を担う本を苗床に同一遺伝子を大量に複製できる機能を持つ子宝草が成長する様は日々の中で捉えた作家の生命への視点を伝えている作品である。

(鬼頭健吾)

Ishige is an artist who often uses plants as his motif. In the work Clonechoe, a plant is growing on a paperback, which may be interpreted as cultural DNA. The way the kalanchoe, with a function of abundantly replicating the same DNA, grows using a book representing replication and propagation as seedbed, shows us the artist's perspective towards life that he finds in his daily life.

(Kengo Kito)

Works



03 岩瀬海
Umi Iwase

優秀賞 / Commendation

岩瀬さんは、今にも倒れそうな大きな天秤を、髪の毛を編み込んだロープで支えた彫刻を作っていた。春から秋田に引っ越し、地元にも慣れたのか京都にいたときよりも生き生きとしている。「公園のスプリング遊具を作ろうかな」と奇抜なアイデアを出したかと思うと、髪の毛をどのように作品のなかで扱うのかをずっと思案している。岩瀬さんは、バランス感覚に長けている。そして、その造形の振幅は、どんどんと大きくなってきた。

(中村裕太)

Iwase was creating a sculpture, of a huge scale that would tip over in any second, supported by a rope with human hair woven in. Since moving to Akita in spring, perhaps the area is more comfortable because he looks happier than when he was in Kyoto. Though suddenly coming up with eccentric ideas, like creating a spring equipment from the playground, he is always thinking about how to incorporate hair into his artwork. Iwase has a great sense of balance; the amplitude of his sculptures is getting larger and larger.

(Yuta Nakamura)

Works



04 彌永ゆり子
Yuriko Iyanaga

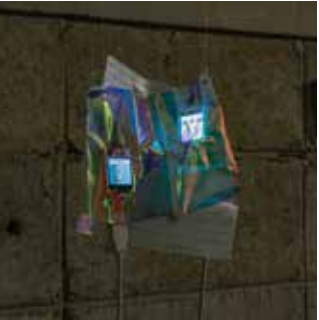
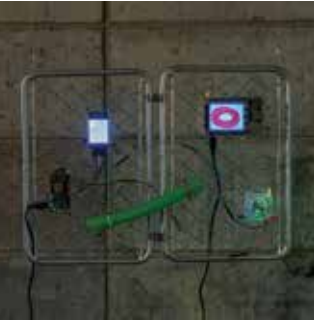
彼女の作品では、本来隠されてしまうことの多い映像を再生するための再生装置(電子基板や配線やアダプターやモニターの種類)が作品然としてそこに存在している。それは幼少期から当たり前にタブレットで絵を描いてきたデジタルネイティブのペインターならではの感覚だと言えるかも知れない。絵画でありながら映像であり立体でもある新しい作品体験を是非楽しんでいただきたい。

(矢津吉隆)

In her artwork, devices used to play back videos which are often hidden (such as circuit boards, wiring, adapters and monitors) all exist as part of the work. It may be a sentence typical to the digital native painters who had already been drawing on the tablet since their childhood. I hope you enjoy the new artistic experience that is a painting, video and three-dimensional piece at the same time.

(Yoshitaka Yazu)

Works



05 陸瑋妮
WEI-NI LU

何かを持って移動するというのがルーさんの活動においてとても重要なことだと思います。大きな風景や美術的な手法もルーさんの視線や手仕事によってコンパクトになり、その小ささと軽さによって他の何かと繋がったり重なったりするのではないかと思います。限られた空間の中でも大きな移動をしていると面白いと思います。

(金氏徹平)

To hold something and travel, is an important part of Lu's production. Great landscapes and artistic methods become compact under Lu's gaze and handcraft, and I believe that this smallness and lightness is what connects or overlaps with something other. It is interesting when something large is moving in a limited space.

(Teppei Kaneuji)

Works



06 奥村研太郎
Kentarō Okumura

開かれた問いとは、決して反省や批判だけでは辿り着けない場所にある。奥村研太郎の作品は、社会の中で起きる諸問題、さらにそれらを包括する自然の驚異や法則について、細胞レベルで考察するかのような綿密さと理性的振る舞いを見せるが、その根底には、人間という生命体にかかれた前進への欲求がある。生命、意識、そしてその両者の関係性といった極めて根源的で豊かな命題は、また命題が持つ壮大さ故に固有名詞の輪郭線の中に閉ざされることを拒む。彼は、それらを緻密な技術と思考方法を駆使することにより、「見えざる定律」の影を我々に経験させてくれるだろう。

(薄久保香)

An open question lies in a place that cannot be reached through only introspection or criticism. Kentarō Okumura's work displays an elaborate and logical stance that seems to examine the various problems that occur in society, and the wonders and laws of nature that encompass these, to the cellular level, but at the root, there is a desire towards progress open to the human life. The primordial and rich proposition of life, cognition and the relation between the two, refuses to be trapped within the boundaries of a proper noun, from the grandness of the proposition itself. With full use of elaborate techniques and cogitation, he allows us to experience the shadows of the unseen law.

(Kaoru Usukubo)

Works



07 面高慧
Kei Omotaka

ミニアチュールという絵画の形式は、インドにイスラム文化がもたらされた9世紀から細密な絵画としてムガル帝国において全盛期を迎えたが、このように大きな偶像の表現を規制されるという環境が独自の発展を遂げるという事例は数多くある。自由気儘が絶対ではなくさまざまな規制の中で育つこのような表現も実に魅力的なのだ。彼女はアメリカに住んでいたため、作品は時折クッキーの缶に10数枚を詰め込んで贈答品として京都に届けられた。それを馴染みの額装屋さんに持ち込んで小さなガラスケースに入れてアルトテックのギャラリーに展示している。不思議なペットたちが我々が馴染みの日常に引き込まれて時の経つのを忘れる経験を皆さんにも味わっていただければ嬉しい。

(椿昇)

The form of miniature painting flourished in the Mughal Empire as highly detailed paintings after Islamic culture was brought to India in the 9th Century; there are many examples like this where environmental restrictions on large iconic expressions lead to original paths of development. These expressions that grow under various restrictions rather than freedom being absolute is also extremely attractive. Omotaka used to live in America, and so at times a cookie can with 10 or so of her works stuffed in would arrive in Kyoto as a gift. I would take these to a familiar picture frame shop, and have them put into a small glass case to be exhibited in Artothèque's gallery. I hope you may also experience having a strange pet drawn into our daily life, and forget the passing of time.

(Noboru Tsubaki)

Works



08 川瀬理央
Rio Kawase

川瀬さんが磁土の可能性を何年も前から探求しているのをみてきた。それは、磁土のもつ正確さの探求だけでなく、素材が変化する有機性も研究、考慮してところが素敵なところだ。学部頃から、誰かに流される風ではなく、いつもきちんと意見をもっている彼の感覚が、こんな風に一つの作品にあらわれてくるのかと作品を見た時にわくわくした。今回その気持ちをみなさんにおすわけしたいし、未来の作品を見守ってほしいと思う。

(宮永愛子)

I have been watching Kawase pursue the possibility of porcelain from years ago. It is beautiful that he not only explores the accuracy of porcelain, but that he also studies and takes into account the organic nature of the changing material. I was excited to see his senses, always having his own opinion and not following others as a student, appear in his artwork like this. I wish to share this feeling with everyone, as well as watch over for his future work.

(Aiko Miyanaga)

Works



09 木田陽子

Yoko Kida

人と動物を選別するのは、一つにはことばの使用であり、また一つには芸術という摩訶不思議なものをつくりだすことにあるだろう。但し後者は、概念芸術のような視覚的効果を逸脱した領域に進出してから、情けないことにことばの補助が必要になった。木田陽子の土の造形は、そのような今日の芸術の急所をあぶり出すかのように、その不遇なる「ことば」をウィットに富んだかたちで表し出している。そして、あらためて鑑賞者に造形物を見ることの可能性を実感させてくれるのである。

(公募／ARTISTS’ FAIR KYOTO 実行委員会)

One thing that separates humans from animals, could be the use of words, and another, art, the act of creating mysterious objects. However, with the latter, since its progress into domains outside of visual expression like with conceptual art, deplorably the aid of words has become necessary. Yoko Kida’s clay sculptures, express these unfortunate ‘words’ in a witty manner, to expose the weak points of modern art. They reinforcingly allow the viewer to experience the possibility of appreciating sculptures.

(Public／ARTISTS’ FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



10 木津本麗

Rei Kizumoto

木津本はパティシエのような段取りで絵画を描く。絵具を混ぜたメディウムを、筆やホイップクリームを絞る道具で平面に広げ、固めて剥がしたら支持体に貼り合わせる。厚みのあるメディウムの破片が支持体と色面の層を相対化し、独立したオブジェクトとして浮上させる点が興味深い。作家の関心は植物とその変容にあり、近作では植物のシルエットとその周囲の空間を描いている。色彩感覚に優れ、色と色の響き合いを直感できるようだ。

(名和晃平)

Kizumoto paints like how a pâtissière works. She spreads medium mixed with paints out onto a plane with brushes or tools used for dispensing whipped cream, and once set, she tears them off to paste onto the support. It is interesting how the thick fragments of medium make the support and layers of colour relative, and appear as individual objects. The artist’s interests are in plants and their transformation; her recent works depict silhouettes of plants and the surrounding space. She seems to be able to instinctively understand the resonance of colours, with an outstanding chromatic sensation.

(Kohei Nawa)

Works



11 清田泰寛

Yasuhiro Kiyota

清田は私が現役教授の時は立体の構造的絵画を描いていた。立体ではあるが、あくまでも壁から突き出た絵画としての枠に入るものである。最近では平面に帰り、描く事の本質に迫ろうと油絵具をはじめ様々な材料を駆使して描いている。一見自由に描いているようだが、平面的な構造を基本とした作品が多かった。最近の作品は、描く行為そのものと格闘しながら平面絵画を生みだそうと真正面から描いている。今後の展開が楽しみである。

(鶴田憲次)

Kiyota used to paint three-dimensional paintings with structure when I was still a professor. They were three-dimensional, but within the category of paintings that protruded from the wall. Recently, he has returned to two-dimensions, and uses various mediums including oil paints to approach the essence of painting. It seemed like he was painting freely at a glance, but a lot of his work was based on a planar structure. His recent work has been painted very directly, to create two-dimensional paintings fighting with the action of painting itself. I am excited for his future development.

(Kenji Tsuruta)

Works



12 倉敷安耶

Aya Kurashiki

彼女は学部頃からずっともがいている。それは通常ネガティブな事象と捉える事ができるのだが、アーティストのみならず生命の本質的な行為こそこの赤裸々な「もがき」からもたらせる「ノイズ」なのではないか。BnA_WALLにおけるうねる6mスクエアのノイズの壁は記憶に新しいが、おそらく彼女が生きているという行為そのものが発する鮮烈なノイズこそが作家の本質を構成しているに違いない。断片的であり不連続であり意味も目的も無いというCOVID-19の影響下において発するノイズと、恐らく共鳴していると想起される作品をこの瞬間にコレクションする事は、まさに時代の精神と同期する事になるのである。

(椿昇)

She has always been struggling since undergraduate. Though this may usually be taken as a negative matter, are not artists and the essential conducts of life, the noise that is begat from this bare struggle? The 6m square wall of noise at BnA_WALL is still new to memory; it is probably the intense noise that is generated from her pure act of being alive that constructs the nature of this artist. To add her work this moment to one’s collection, which seems to evoke a resonance to the noise generated under the influence of the fractural, discontinuous, meaningless and goalless COVID-19, means to synchronise with the spirit of this age.

(Noboru Tsubaki)

Works



13 倉知朋之介
Tomonosuke Kurachi

恣意的に選ばれた事物や事象は、意味や分類が解体、再構築され、不条理にも映る姿は、ある種の笑いを誘う。倉知は、“可笑しさ”を足掛かりに儀式とも思える手法で社会にアクセスし、自身の身体とカメラを媒介に、それらを独自の所作で体系化してゆく。アナロジーやホモロジー、コラージュやモンタージュ、リサーチやワークショップ、大衆文化やSNSなど、様々な実践的接続方法で世界と自身との接点を手探る姿は、真理を希求する先史時代人の姿にも、対話(あるいは独白)を渴望する現代人の姿にも映る。

(Yotta)

The erratically chosen objects and phenomena, with their meaning and classification dismantled and reconstructed, appear to be even absurd and lures a certain kind of laughter. Through “okashisa” (=funniness), Kurachi uses ritual-like methods to access society, and with his own body and camera as a medium, he systematizes these in a unique manner. Analogy and homology, collage and montage, research and workshop, popular culture and SNS; the way he searches for his point of contact with the world through various practical methods of connection, seems both like the prehistoric human pursuing truth, and the modern human longing for dialogue (or perhaps a monologue).

(Yotta)

Works



14 Goh Uozumi

最優秀賞 / Grand Prize

Goh Uozumiは、人間が技術によって知性や契約,労働や創造,信頼や生命などを機械化するという「文明における自動化の動向」を考察する作品を発表している。既存のフレームに支配された依存の対象をデータとアルゴリズムの運用により脱神話化する柔軟なシステムを作品として構築する。現代における社会や経済の仕組みに社会変革の可能性を問い、社会そして新しい芸術の方向性を探り続けている。

(公募／ARTISTS’ FAIR KYOTO 実行委員会)

Goh Uozumi creates work that explores the movement of automation in civilization, where humans use technology to mechanise intelligence and contract, labour and creativity, trust and life. He constructs versatile systems that demythologises objects of dependency ruled by existing frames, using data and algorithms. He questions the possibility of a social revolution in the structure of modern society and economy, and continues to pursue the course of society and new forms of art.

(Public／ARTISTS’ FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



15 新宅加奈子
Kanako Shintaku

身体を投げ出すような大胆なボディ・ペインティングが人々の心を大きく揺さぶるのは、数万年前のこの地球上で、土や植物素材による様々な色の流動体を身体に塗り込み、例えば陶酔的な踊りを伴って、他者とのコミュニケーションを実現していたことをDNAが記憶しているからである。人々が言葉によって会話を交すようになるのは、それからまだ気の遠くなるような時間が必要だった。新宅加奈子の表現は、そのような我々の遙かなる歴史を甦らせてくれる。

(公募／ARTISTS’ FAIR KYOTO 実行委員会)

The bold and nearly self-sacrificing body painting is inspiring to people, because our DNA remembers from tens of thousands of years ago on this earth, that we used to rub liquids of various colours made from earth and plants onto the body, and at times through euphoric dances, to communicate with others. It is still an overwhelming time ahead, until people become able to communicate through the use of words. Kanako Shintaku’s expressions, revive this ancient history within us.

(Public／ARTISTS’ FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



16 ソー・ソウエン
soh souen

優秀賞 / Commendation

時代の流れを感じながら「今」表現すべきことを見据え、「自分」や「他者」の存在を絵画の中に込めるソー・ソウエン。抽象的だけど物質的で、無機的であると同時に有機的。彼の世界観を体験した人は、きっとアートの新しい感覚に出会えたような気持ちになるはずだ。コンセプチュアルな作品は繊細で美しいだけでなく、怖いぐらいの緊張感や静けさで空間を支配する。絵画を中心としつつも、インスタレーションやパフォーマンスなど他の表現方法にも果敢に挑戦していて、今後の展開が楽しみな才能のひとりである。

(塩田千春)

Soh Souen captures the existence of himself and others inside his paintings, foreseeing what needs to be expressed at this moment in the flow of time. Abstract, yet material, and though inorganic, also organic at the same time. Those who have experienced his work, must have felt an encounter with a new sense of art. His conceptual art is not only delicate and beautiful, but dominates the space with a nearly terrifying tension and quietness. Though mainly based on paintings, he boldly tries different expressions such as installations and performance, and is one of the talents with a high expectation for the future.

(Chiharu Shiota)

Works



17 大東 真也
Masaya Daito

大東が魅了されている素材は「ガラス」である。既存のガラス瓶に熱を加え、ガラスという素材の偶然と必然を楽しむかのように作り出される作品は、時に儚く時にダイナミックで、形という概念を根底から変えてしまうかのごとく強烈で美しい。私たちが普段目にする「ガラス」は冷たく硬いイメージだが、大東の作品ではまるで生命が宿ったかのように熱と存在感を放つ。単なる制作のプロセスを、物質に命を与える魔法へと変えてしまうその表現力に、鑑賞者は驚かされることだろう。

(塩田千春)

The material which fascinated Daito is glass. His work created by adding heat to glass bottle products, as if to enjoy the contingency and inevitability of the glass material, is at times ephemeral and at times dynamic, and intensely beautiful as if to change the idea of form from its roots. The glass that we normally see, has a cold and hard image, however, Daito's work emits heat and presence like it embodies life. The viewer is sure to be surprised at his expression that changes a simple process of production into magic that gives life to material.

(Chiharu Shiota)

Works



18 高瀬 栞菜
Kanna Takase

ARTISTS' FAIR KYOTO 2021のキービジュアルとなりセンセーショナルなデビューを果たした彼女が、今年も公募でチャレンジしてくれた。これはアーティストにとって出来るようでなかなか難しいことだと思う。その試練を乗り越えて今年もAFKに迎える事ができたことを喜びたい。ここでは多くは語れないのだが「動物が登場する比喻」という定型詩のような佇まいは、古代からずっと文明の中心に座ってきた古くて新しいテーマである。ゆえにこのプラットフォームを更新する事は簡単な事ではない。その難題に今年もどんな視座をもたらしてくれるのかワクワクが止まらない。

(椿昇)

After making a sensational debut as the key visual for ARTISTS' FAIR KYOTO 2021, she challenged again this year through public application. I feel this is more difficult to do than it seems for an artist. I wish to celebrate that she has overcome this challenge and that we may welcome her to the AFK again this year. Although I will not say much here, her fixed verse-like stance of metaphors with animals, is an old yet new theme that has always sat in the middle of civilization since ancient times. It is therefore not an easy job to renew this platform. I am excited to see what outlook on this puzzle she will show us this year.

(Noboru Tsubaki)

Works



19 高戸 蒼月花
Tsukika Takado

幼少期の頃誰もが経験したであろう白い画用紙いっぱいに架空の物語や迷路を描きそこから溢れ出て家の襖や床へと続く落書き。高戸はそれらの延長線上で今でも描き続けている画家である。作品には時間軸や空間も違う世界が一つの画面の中に集約され、複数枚絵画が展示されたときには彼女の妄想的物語に圧倒される。

(鬼頭健吾)

The doodles that fill up white drawing paper with fictional stories and mazes, which then flow out onto the walls and floor of the house - an experience everyone must have had in their childhood; Takado is a painter who continues to paint as an extension of this action. Inside her work gathers worlds of different timelines and spaces, and we become overwhelmed by her fantasy-like stories as multiple paintings are exhibited together.

(Kengo Kito)

Works



20 高橋 直宏
Naohiro Takahashi

高橋さんの作品は学部の頃から知っている。最初の印象は怪獣好きの大学生でしたが、熱心さがいつもきらりと光っていた。金沢美術工芸大学の彫刻教育は、コンセプトより丁寧な技術継承があるイメージがあるが、その中で、技術に素直なユーモアを重ねる彼の作風に好感をもった。大胆に木を使うことは、木をよく知っていないとできないし、彼はだんだん学びながら木彫の可能性を探求しているんだなと感じる。その対峙している様子を応援したい。

(宮永愛子)

I knew of Takahashi's work since he was a student. My first impression of him was a student who loved monsters, but his passion always stood out. The sculpture education of Kanazawa College of Art seems to be the careful inheritance of technique over concept, but I liked his style of putting an honest humor into this technique. It is not possible to boldly use wood without the thorough knowledge of wood, and I feel he is pursuing the possibility of wooden sculpture through steady learning. I wish to support this process of confrontation.

(Aiko Miyanaga)

Works



21 竹内義博
Yoshihiro Takeuchi

竹内の代表作である連鎖シリーズは、パズルゲームの「全消し」から着想を得て制作された絵画である。鑑賞者は、竹内が仕掛けるコードが解読された時、鑑賞者は目の前にあったはずの強い物質を伴ったイメージたちは消失し、脳内で「空」の地平を生み出す。それはあたかも、「セカイは存在しない」かの如く、目の前に広がる「在る」ことの奇跡について投げかけ、私たちを「新しいセカイへの創造＝NEW GAME」へ誘う。

(大庭大介)

Takeuchi's prominent chain series, are paintings inspired by the "all-erase" in puzzle games. When Takeuchi's code is deciphered, the images behind the strong materials in front of the viewers eyes disappear, and create a blank space inside the mind. It is as if the world does not exist, questioning the miracle of "existing" that spreads before us, luring us into the creation of a new world – NEW GAME.

(Daisuke Oba)

Works



22 竹林玲香
Reika Takebayashi

竹林玲香は“描くこと”それ自体を描く。子供が目的を決めず歩き出し、自分なりのルールで未知なる世界を求める冒険のように描かれる。何を描くかではなく、描くことそのものに惹かれ、そのプロセスにおいて生まれる感覚を一つずつ繋げてゆく。そうして生まれた地図は、蠢くように起伏に富んだ豊かな地形を描く。その地図を目の前に私たちは、彼女が辿ったのとは異なる新たな道を発見する。

(池田光弘)

Reika Takebayashi depicts the "act of depicting" itself. She paints like how a child walks with no goal, and like an adventure searching for an unknown world under her own rules. She is drawn to the action of painting, rather than what to paint, and connects each of the sensations that emerge during the process. The map that is created, shows a vast landscape full of floundering ups and downs. We discover a new route, different to the one that she followed, with this map in front of us.

(Mitsuhiro Ikeda)

Works



23 谷口智美
Tomomi Taniguchi

アートをやる根拠を自分に設定して進めることは、やりやすいとこなので、うまく作品に昇華させるにはとてもハードルが高く、難しい。その上、うまくできたとしても、世の中がその仕事に気付くのに時間もかかる。険しい道ですが、成功すれば報酬も大きいと思います。それは谷口さんしかできない仕事になる可能性があるのです。そして間違いなく、自分と世の中との関係がとても重要です。客観的かつ、そしてキッチンと世界と接続して欲しいし、長い仕事に対するエールも込めて推薦しました

(加藤泉)

It is easy to set the foundation of doing art to oneself, and therefore the hurdles are high and difficult to transcend this into a work of art. And even if that goes well, it takes time for the world to recognise this work. It is a rocky path, but I believe the reward of success is also great. There is a possibility that it will become something that only Taniguchi can accomplish. There is no mistake that her connection with the world is key. I recommended her, to root for this long way of life, and because I wish for her to connect objectively and conscientiously with the world.

(Izumi Kato)

Works



24 坪本知恵
Chie Tsubomoto

我々が日常的に使っている「漢字」という文字体型を初めて高度な現代美術の領域に引き上げたのは徐氷ではないかと思っている。1955年に重慶で生まれて北京の中央美術学院で版画を専攻。漢字を独自に改変したインスタレーション作品「天書」は中国現代美術の金字塔であろう。ゆえに同じ漢字文化圏にありながらも日本人のアーティストが漢字を用いてもオリジナリティーの点で苦戦を強いられる事は容易に想像できるのである。その難関に若い彼女が挑戦状を突きつけていると言えは褒めすぎであると言うことは十分承知の上、それでもこの力強い挑戦を応援したくなるのである。

(椿昇)

Xu Bing was probably the first to bring the writing system of Chinese characters which we use daily, into the domain of advanced contemporary art. Born in Chongqing, 1955, and studied printmaking at the Central Academy of Fine Arts in Beijing. His installation Tianshu using originally transformed Chinese characters is a landmark of Chinese contemporary art. It is therefore easy to imagine the difficulty of originality forced upon Japanese artists in using Chinese characters, even in the same culture of using the characters. I am aware that it is too much of a praise to state that she is challenging this milestone as a young artist, however, it still makes me want to support this powerful challenge.

(Noboru Tsubaki)

Works



25 津村侑希

Yuki Tsumura

津村さんは、部屋のなかいっばいに見知らぬ土地の地図や建築物の絵画を描いていた。春から東京に引っ越し、下宿先のアトリエにこもって絵を描き続けているという。あるとき、「無表情な風景」を探して埋立地を歩いていると、防波堤に波がぶつかる場面に出会ったと教えてくれた。「無表情かな」と思いつつ、話をずっと聞いていると「ほんとだ」と思わせてくれる。津村さんの絵にもそんな見知りぬ説得力が備わっている。

(中村裕太)

Tsumura was painting her room full of paintings of maps and architectures of unknown lands. Apparently, she has secluded herself into her studio after moving to Tokyo in spring. One day, she told me she was walking around a landfill in search for an emotionless landscape when she came across a scene of waves crashing against the breakwater. I questioned whether that was ‘emotionless’ while listening to her, but she lets us feel it is true when we hear her out. Tsumura’s paintings have the same unknown power of persuasion.

(Yuta Nakamura)

Works



26 DAVIDYUTO

リズムに合わせるように、様々なチャンネルを切り替え活動するDavid。その横断型のスタイルはそれぞれが有機的に影響し合い、時に領域や時代のトラディションをも投影する。脳内に流れる断片的な情景や着想、瞬間に過ぎ去っていく感情や感覚を繋ぎ止めていく作品の数々は、精神的活動が目に見える物質同様に実在していることを示す器として機能している。誰もが予測できないような、今ここにしかない表現に期待したい。

(井口皓太)

David switches channels in his activities like adjusting to different rhythms. His transverse style organically influences each other, and at times can even project the traditions of domains and eras.His many pieces of artwork that capture fractures of landscapes and inspiration that travel the mind, and the fleeting emotions and senses that pass by, function as a vessel to indicate that spiritual activities exist, just as materials that can be seen to the eye do. I anticipate his unpredictable expressions, that only exist right this moment.

(Kota Iguchi)

Works



27 鳥居本顕史

Takafumi Toriimoto

版画領域で長年作品研究を進めてきている鳥居本は、いわゆる孔版印刷による平面絵画という版画の概念から大きく逸脱したダイナミズムをもつ作品の独自性で知られている。版を起こす行為を物質を「割り」「裂き」「剥がした」断面の凹凸関係に繋げ、オブジェの展開のインスタレーションによる空間表現は複製行為の芸術的解釈を根本から問いただす挑発的作品となっている。

(ヤノベケンジ)

With a long background in studying production in printmaking, Toriimoto is known for his work which has a unique dynamism that deviates greatly from the typical two-dimensional picture associated with mimeograph printing. By connecting the action of preparing the plate to the uneven surfaces of broken, torn and ripped material, and creating a spatial expression through installations similar to the use of objects, his challenging work questions the root of artistic interpretations of duplication.

(Kenji Yanobe)

Works



28 西雄大

Yudai Nishi

西雄大が描くものは、観る者に思考する瞬間を与えず、勢いよく眼から喉を通り身体の内奥に“塊”を残すかのようだ。最速で最短のビジュアルコミュニケーションを図るため、余計な情報を極限まで削ぎ落とし、数多の可能性の中から線の行き先を選んでいく姿は、その作品のイメージとは裏腹にシリアスで確信犯的である。ポップという形容が頭に浮かんだとき、既に彼が仕掛けた“ボム”が体内に侵食しているのではないか。

(井口皓太)

The images that Yudai Nishi depicts gives no time for its viewers to think, and passes through the eyes, down the throat at a great speed to leave a lump in the body. The way he strips off excess information to the limit for the quickest and shortest visual communication, is serious and like a deliberate crime, in contrast to the work’s impression.When the adjective “pop” comes to mind, the bomb that he has planted may have already invaded your body.

(Kota Iguchi)

Works



29 西垣肇也樹

Hayaki Nishigaki

なぜキャリアがあるのに価格を据え置くのか聞いた事がある。それは彼がまだ先輩アーティストの設置を手伝っていた学生時代の体験による。リーマンショックに遭遇した彼の先輩たちの勢いが瞬時に暗転した様をリアルに体験した恐怖が彼を縛っているとの事だった。私も彼も同じ残酷な市場という見えない審判の上にいる。そしてアーティストを最後に審判するのは歴史という絶対者だ。彼は一切浮つく事なく無数の今を書き残す。100年200年の未来に、この街のあちらこちらに彼の仕事は生き延びているだろう。

(椿昇)

I once asked why he keeps his pricing the same even with the career he has. It was due to his experience as a student when he was still assisting installing work for senior artists. The reality of the fear that he experienced, as his seniors' momentum immediately blacked out with the Bankruptcy of Lehmen Brothers, was constricting him. I am also under the same merciless judgement of the market as he is. The absoluteness of history is what casts the final judgement upon artists. He continues to depict the present infinitely, showing no sign of frivolity. 100 years, 200 years in the future, his work will have survived throughout the city.

(Noboru Tsubaki)

Works



30 西村有未

Yumi Nishimura

記憶の奥深くに突き刺さる未知な形体と複雑に絡み合うマチエール、多様な筆法や特異な絵画空間による融合は、私たちの眼の前に強烈に現前する。それは、一度見たら忘却し得ない現象として、私たちの網膜に焼き付けられ、意識外に起こる物語かのように、「それ」はただ存在し、私たちの感情と認知を揺さぶる。西村は、人間の内的な根源的衝動と、私たちを取り巻くセカイを絵画という次元に変換し創造する。

(大庭大介)

The unknown figures that pierce deep into our memories, complexly intertwined matière, and the fusion created through the diverse brushwork and unique pictorial space, appear vividly in front of our eyes. Once we see them, they are burnt onto our retinas as unforgettable phenomena; they just exist, like stories outside of our consciousness, and stir our emotions and cognition. Nishimura creates through transferring the primordial impulse of humans, and the world that surrounds us, into the dimension of paintings.

(Daisuke Oba)

Works



31 Bhagavathi Deeptika

抽象的表現は20世紀初頭に生まれ、40年代にアメリカでアクションペインティングとして広く認知され、アンフォルメルや具体など、絵画の代表的な表現形式となった。Bhagavathiの作品はそうした中に文脈づけられながらも、形式を重視するものではない。抽象という概念を用いて、無意識下の意識のような内的世界(見えないもの)と物質的外的世界(見えるもの)をキャンバスという場で同在させることを試みるものである。

(公募／ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会)

Abstract expression was born in the beginning of the 20th century, and widely recognised with action painting in the 40's in America, then became a distinctive expressive form of painting, with Informalism and Gutai. Bhagavathi's work is contextualised in this history, but does not place emphasis on the form. Her work attempts for the coexistence, of the conscious within the unconscious internal world (not visible) and the material outer world (visible), through the use of abstract.

(Public／ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



※新型コロナウイルス感染症の影響で
入国ビザ取得ができなかったため、
今回は参加を自粛して頂きました。

32 林勇気

Yuki Hayashi

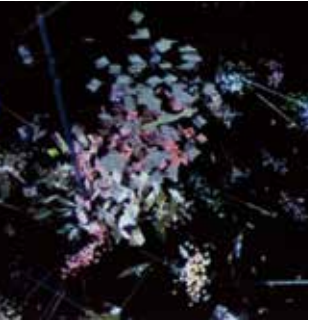
かそけき人物。かそけき事物。それらが重力を持たずに空間に偏満し、互いに関係を結びつつ離れてはまた結びつく。まるで、広大な宇宙空間で星々たちが対話するように。強い大きな物語の時代はすでに終わり、個人のかそけき小さな世界こそが重要である今。それでも、その小さな世界は孤立して生きれない。緩やかに他世界との関係を離合集散を繰り返しながら紡いでいく。そうした、これからの新しい世界観を彼は提示しているのだ。

(宮島達男)

Evanescent humans. Evanescent things. They fill the air without gravity, connecting relations with each other, moving away, and connecting again. It is just like how the stars converse with each other in the vast space. The days of strong and large stories are over; today, individual evanescent and small worlds are of importance. Even then, the small worlds cannot live on their own. They weave a story by repeating, slowly connecting and parting relations with other worlds.

(Tatsuo Miyajima)

Works



33 藤崎了一
Ryoichi Fujisaki

藤崎は様々な仕事の現場で培った技術を用いて、身の回りの素材を「彫刻」へと昇華する。解体現場の身体感覚は家電を破壊するパフォーマンスに変換され、商業空間で使用されるパネルからグラフィックシートを剥がし、その痕跡を平面作品に仕立てあげる。水と油と顔料をマクロ撮影した写真作品も印象的だ。身体感覚と素材の衝突、その相互作用から生まれる表現は、京都市立芸術大学彫刻科の思想を継承している。

(名和晃平)

Fujisaki utilises techniques learned from his various workplaces, to transcend everyday materials into sculptures. His physical sentience from the disassembling sites is converted into his performances of destructing electrical appliances, and graphic wall sheets are ripped off of panels used in commercial spaces to turn their remains into two-dimensional artwork. His macro photographs of water, oil and pigments also leave an impression. The conflict of physical sense and material, and the expression born from this interaction inherits the spirit of Kyoto City University of Arts' Sculpture Department.

(Kohei Nawa)

Works



34 星拳五
Kengo Hoshi

デジタルネイティブ世代のアーティストとしてネット空間のビジュアルイメージを絵画のモチーフにしてきた星拳五。近年はそのイメージを路上で収集した石の上に擦り込み続けているという。電脳記録媒体の脆弱さによる恐怖心から普遍性をもつ素材に移行する意志に表現者の強い執着心が垣間見えるが、石に色をさす行為にはそもそも色を作る顔料の起源が鉱石を砕く岩絵の具であったことをも気づかせている。小さなかけらの中に美の歴史そのものを封じ込めているのだ。

(ヤノベケンジ)

As an artist of the digital native generation, Kengo Hoshi has used visual images from inside the internet as motifs in his paintings. In recent years he continues to augment these images into stones collected off the street. The artist's strong obsession can be seen from his will to transfer to unchanging materials from a fear towards the vulnerability of digital data storages, but the action of adding colour to the stones also reminds us that the origin of pigments for creating colours, was in the mineral pigments from ores. He is entrapping the history of art itself into the small fractures.

(Kenji Yanobe)

Works



35 堀奏太郎
Sotaro Hori

「見て描く」という単純であり本質的な行為によって“表面”を描く彼は、その“表面”のテクスチャの絶妙な制御によって虚像を生み出す。壁に設置されたレリーフ状のハリボテ構造には、その実際の凹凸とは異なるズレたイメージがマッピングされ、見る者に錯視に似た体験を引き起こさせる。油絵具によって表現された緻密な色の重なり、造形の曖昧さが加わることで作品から放たれる奇妙な“実在感”を是非感じて欲しい。

(矢津吉隆)

Hori Sotaro creates paintings with the theme of “existence becoming ambiguous” in our daily lives surrounded by large quantities of images, such as pictures, videos, and computer graphics. Using fictional motifs that exist in images, Hori places focus on the act of looking and painting, and depicts them as “surfaces” on flat and three-dimensional supports.

(Yoshitaka Yazu)

Works



36 松岡柚歩
Yuzuho Matsuoka

松岡作品の特徴として、下部にある線の集積はパースペクティブを生み出し、上部のザラザラとした特異なマチエールは、視線を跳ね返し、蛍光色の面はハレーションを起こし、私たちの視触覚を刺激する。これら意想外の組み合わせによって構築された松岡の絵画は、「フラットな光の面」に囚われる現代において、私たちの視覚と認知を揺さぶりながら往来させ、人間が絵画という物体を創造することについて再考している。

(大庭大介)

Characteristics of Matsuoka's work, are the underlying cumulation of lines that create perspective, and the unique rough matière on top that bounces back our gaze - the fluorescent plane creates a halation that stimulates our visual and tactile senses. Matsuoka's paintings, composed by this unexpected combination, stirs our vision and cognition making us come back and forth, in the present day that captured by a 'flat plane of light', and questions the action of humans creating paintings as objects.

(Daisuke Ohba)

Works



37 村松英俊
Hidetoshi Muramatsu

身の回りにおいて私たちを支えてくれる道具達。それらは使うことを目的に作られた物であるが、その姿は美しく魅力を感じさせる。また、自然が織りなす形や模様は偶然性を伴いながらも淘汰された、まさに美しさの元である。その自然が創り上げた石を使い、人が作為的に創造した物の形にあてはめる。村松の作品は、人の知覚情報の大部分を司る視覚対象として、物の形という概念を再度据え直し、自然物である石の性質と人が創り上げる美的な造形性の間に美しさを感じさせる。

(公募／ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会)

The tools that support us in our daily lives - though created for the purpose of utility, their shapes are beautiful and are attractive. The shapes and patterns born from nature represent the fortuity that has become obsolete, and are the source of beauty. Using stone created by nature, he replaces shapes fabricated by humans. Muramatsu's artwork targets the visual senses which govern a vast amount of the human perceptual information, to reset the idea of an object form, and creates a sense of beauty between the properties of natural stone and the aesthetical formations of humans.

(Public／ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



38 ミシオ
Mishio

仕事で訪れた石巻でミシオくんの展示をたまたま見た。彼の好きなものがよくわかる、好感持てる絵だった。後日、資料を送ってもらったが、文章もとてもよかった。作品と文章は彼の身の丈で一致している。世界は開いている、と自分が思えば開いているので、生きる可能性にどんどん向かっていってほしいです。

(加藤泉)

I came across Mishio's exhibition by chance when I went to Ishimaki for work. His paintings left a good impression, expressing clearly what he loved. Later, I asked him to send me some references, and his writing was also very good. His work and writing fit his current stage. If one thinks the world is open, it is indeed open - I hope that he will continue confronting the possibility of life.

(Izumi Kato)

Works



39 御村紗也
Saya Mimura

直感的な視覚体験をもたらすビジュアルが優位となるSNSは、ヴィヴィットで象徴的なイメージを際限なく欲するが、ディスプレイ越しから垣間見る御村の作品は、曖昧模糊で不明瞭なものである。しかし、実際に彼女の作品に対峙すると、絵画の表面性をもたらす意義と力について、その研ぎ澄まされたテクスチャーをもって私たちに伝えてくれる。また、その画面の強度に反するかのようなドローイングのリズムは、人々の心の変化や呼吸について囁く。例えば外したイヤフォンからほんの少しだけ聞こえてくる誰かの話し声やメロディーのように、注意深く耳を澄ますことによって初めてその存在に気付くことが出来るのだ。

(薄久保香)

In the SNS, visuals that create a direct visual experience become predominant, and infinitely craves for images that are vivid and abstract, yet Mimura's artwork that we catch sight of through the monitor, is ambiguous and obscure. However, once in front of her work in real life, it speaks to us of the meaning and power of a painting's flat nature, with its well-honed texture. The rhythm of her drawing that contradicts the power of the screen, whispers about the transition and respiration of human emotions. Like someone's voice or melody that can faintly be heard from loose earphones, we notice the existence for the first time by listening cautiously.

(Kaoru Usukubo)

Works



40 三浦光雅
Koga Miura

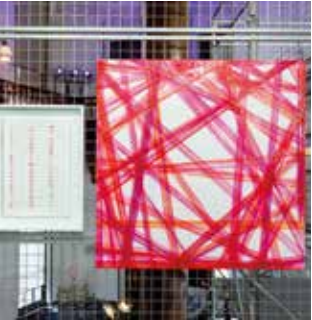
三浦は、偶然性・無作為性に興味を持ちゲームのような制作のルールを決める。作家の意思を極力排除し乱数による指示を元に画面に線を幾重にも描かれる作品はオートマティズム的なアプローチとそこで起こるズレの中で美しい絵画になる。

(鬼頭健吾)

With an interest in fortuity and randomness, Miura makes game-like rules for production. In his artwork, lines are depicted repeatedly on the screen according to instructions by random numbers that attempt to erase the artist's will, and then becomes a beautiful painting in the automatism-like approach and the displacement that results from it.

(Kengo Kito)

Works



41 宮木 亜菜

Ana Miyaki

自分の身体や身の回りの物を使って、重たいもの、大きいもの、形のないものなど、扱いづらいものを変形させる、変形させようとするというのが宮木さんのスタンスだと思います。それは彫刻もしくは生きることの原理なのかもしれません。目の前の何かを変形させようとするのが、遠くの何かを変形させていたら面白いと思います。

(金氏 徹平)

I believe Miyaki’s stance is to use her body and objects around her, to transform, or attempt to transform what is difficult to handle, such as heavy, large and shapeless things. This may be the principle of sculpture, or life. It’s interesting if the action of trying to transform something in front of her eyes, transforms something far away.

(Teppeï Kaneuji)

Works



42 山崎 愛彦

Yoshihiko Yamazaki

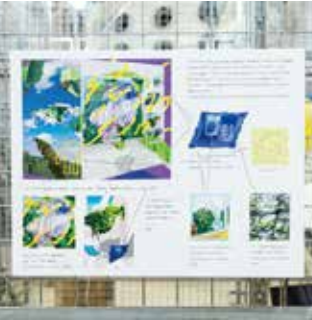
山崎の作品はラウシェンバーグのコンパインペインティングを彷彿とさせる。ラウシェンバーグが日用品や廃品、複製絵画や写真等を描かれたキャンバス上で結合することで場所や空間を越えて作品を成立させたように、山崎もまた入れ子状態にイメージを表出していくことで、内と外、現実と仮想空間、時間や次元の境目をなくし、全てが一つの現実として成り立つ世界を作り続けている。

(公募／ARTISTS’ FAIR KYOTO 実行委員会)

Yamazaki’s work bears close resemblance to Rauschenberg’s combine painting. Like how Rauschenberg combined daily objects, waste, duplicates of paintings and photographs on the canvas to complete a work of art that transcended place and time, Yamazaki also expresses images nested within each other to erase the border between inside and outside, reality and virtual reality, time, dimension, and continues to create a world where all exist as a whole reality.

(Public／ARTISTS’ FAIR KYOTO Organising Committee)

Works



43 大和 美緒

Mio Yamato

ドットを打つ、線を引く。無限の反復作業。そこから立ち現れる粗密の波。予測不可能な形象。彼女の作品はステイーブ・ライヒのミニマルミュージックのような調和を示しながら、同時にカオスのように予測不可能な現実を私たちに突きつける。科学技術の発達した社会で、私たちはアン・コントロールな世界に生きていることを忘れがちである。彼女は生身の身体から起こす行為の積み重ねによってリアルな世界を鮮やかに視覚化するのである。

(宮島 達男)

Drawing dots, connecting lines. Infinite processes of repetition. The occurrence of longitudinal waves. Unpredictable images. Her work expressed harmony like Steve Reich’s minimal music, and at the same time forces an unpredictable reality of chaos upon us. Inside a society with developed scientific technology, we often forget that we live in an un controllable world. A real world is vividly visualised by the repeated actions emerging from her own body.

(Tatsuo Miyajima)

Works



44 油野 愛子

Aiko Yuno

「豊かさへの憧れのように、自分に欠けたものを得たいと求める内なる衝動。そして、人生においてしばしば経験する世界の不確実性と危うさとの宿命的遭遇について。」油野の作品が放つエネルギーは、今まさに奔流としての勢いを見せる。彼女の作品を鑑賞する我々は、まずその物体(作品)が持つマテリアルのダイナミズムに惹きつけられるが、それは表面性の裏切りを持って、見えてはいけなものの存在を導きだす。情報と身体が複雑に錯綜し、新たな生命体へとリモデリングされようとする今日の我々は、本能的でありながら、他者のようにも感じられる自己の抽象的な力(エロス)とこれからどう向き合い続けるのだろうか。今回彼女が取り組む2Dと3Dが行き交うインスタレーションは、私たちの内なる力が、もっとも深く表面へと現れることを教えてくれるだろう。

(薄久 保香)

“An inner impulse desiring to gain something I lack, like a longing for abundance; and the destined encounter with the uncertainty and dangers of the world often experienced in life.” The energy that radiates from Yuno’s work, is showing a momentum like a torrent in this moment. We are first drawn to the dynamism of the object’s (the artwork) material as we see her work, but through betrayal of the surface, lead to the existence of what should not be seen. With information and body complexly entangled, and remodeled into a new form of life, how will we today confront the abstract energy (Eros) of the ego, that is instinctive yet also feels other. Her installation that attempts to go back and forth between two and three dimensions, will teach us how our inner power can appear most deeply on the surface.

(Kaoru Usukubo)

Works



45 吉田 紳平
Shimpei Yoshida

吉田紳平さんについて書こうと彼の書いたテキストや話していたことを振り返り、手が止まる。作品と同様、彼は直接的な言い回しを回避し、詩のようにヴェールに包まれた言葉で大切なことに触れてゆく。それらを明らかにすることで失うものがあるということに気づき、手が止まってしまうのだ。誰かの人生、誰かの眼差し、それらを大切に、損なうことのない距離感で想像すること。それらを優しく、丁寧に触れてゆくこと。

(池田光弘)

When I tried to write about Shimpei Yoshida and looked back at his writings and our conversations, my hand stopped. Like his work, he avoids direct expressions, and touches on precious things with veiled words like poetry. I realise what could be lost by clarifying these things, and my hand stops. Imagine someone's life, someone's gaze, carefully, from a distance that will not cause spoil. Touch on them gently and carefully.

(Mitsuhiro Ikeda)

Works



46 渡辺 千明
Chiaki Watanabe

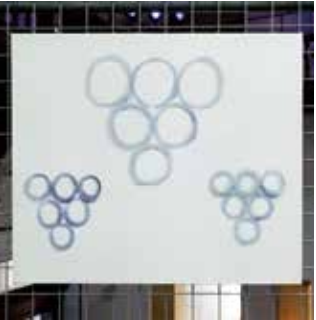
渡辺千明の作品は変わっている。もちろん良い意味です。造形的に他の多くの作家とは全く異なった絵画を描いている。日常や旅先で見つけた興味を惹かれるものをモチーフとするのはよくある事だが、その印象や雰囲気を本人の「リアリティ」が出るまで、繰り返し何枚も描き、咀嚼し、描いている。造形的に他の多くの作家と異なるとは、既に渡辺千明の世界が出来上がっているのかもしれない。今後の展開が大いに楽しみな作家である。

(鶴田憲次)

Chiaki Watanabe's work is strange – of course in a good way. She paints paintings that have a completely different structure to that of many other artists. It is common to use things from daily life or travelling that catches one's interest as motifs, but she repeatedly depicts, masticates and depicts, until their impression and mood represent her reality. As her structure is different to that of many other artists, it may mean that Chiaki Watanabe's world has already been created. She is an artist whom I am greatly excited for her future development.

(Kenji Tsuruta)

Works



Kiyomizu-dera Temple
清水寺会場



清水寺 アドバイザリーボード展示

清水寺の西門、仁王門、経堂、成就院の4箇所を中心とした会場で、「アドバイザリーボード」による初の展覧会を開催いたしました。国際的に注目を集める14組のアーティストが参加し、代表作から新作までの作品が一堂に会しました。



井口皓太

Kota Iguchi

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



池田光弘

Mitsuhiro Ikeda

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



薄久保香

Kaoru Usukubo

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



加藤泉

Izumi Kato

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



大庭大介

Daisuke Ohba

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



鬼頭健吾

Kengo Kito

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



塩田千春

Chiharu Shiota

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



椿昇

Noboru Tsubaki

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



宮島達男

Tatsuo Miyajima

会場 清水寺 経堂
Address Kiyomizu-dera Kyo-do



矢津吉隆

Yoshitaka Yazu

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



鶴田憲次

Kenji Tsuruta

会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



名和晃平

Kohei Nawa

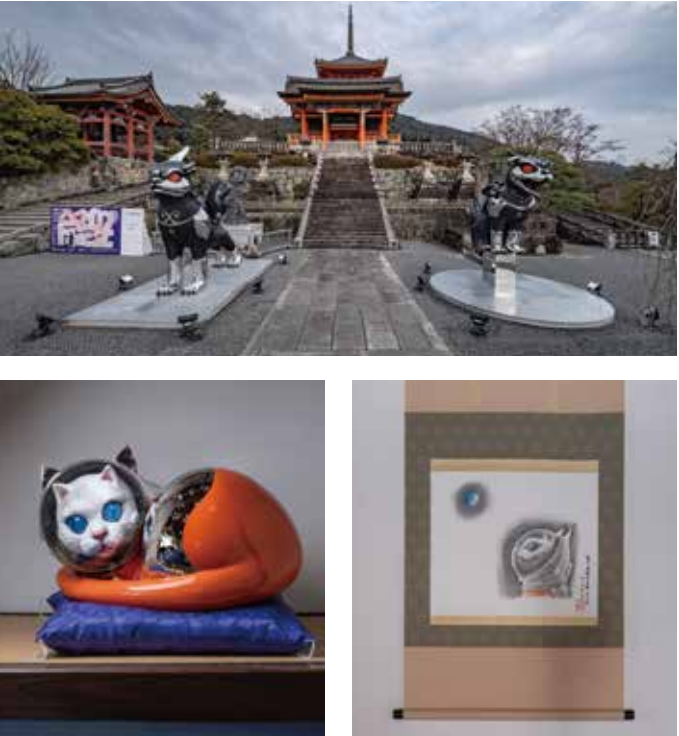
会場 清水寺 成就院
Address Kiyomizu-dera Joju-in



ヤノベケンジ

Kenji Yanobe

会場 清水寺 成就院、西門前
Address Kiyomizu-dera Joju-in, Sai-mon



ヨタ

Yotta

会場 清水寺 仁王門横
Address Kiyomizu-dera Nio-mon



ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022
マイナビART AWARD 授賞式

「ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022 マイナビART AWARD」は、継続して顕彰することで、日本現代美術の登竜門となることを目指すとともに、新しい芸術の創造に取り組むアーティストの創作活動を奨励する趣旨のもと昨年より実施させていただいている取り組みです。
授賞式ではARTISTS’ FAIR KYOTO 2022に出品された作家の中から本年の受賞者を発表・表彰いたしました。



GOLDMEMBER 2022

5回目を迎えるARTISTS’ FAIR KYOTO。過去の出展者たちは、この数年で国内外で活躍し勢い良く成長中です。あの時、あの揺れる足場の上で、見た・買った彼らのアートは今どのような発展を遂げているのでしょうか？「AFK・下鴨茶寮・アルトテック」のコラボでセレクトティブな若手たちの最新作をご覧頂ける特別展をしました。

日時 3月3日(木) -3月4日(金) 11:00-19:00
会場 下鴨茶寮本店
出品作家 香月美菜、木村舜、品川美香、品川亮、西垣肇也樹、能條雅由、前田紗希、和田直祐



日時 3月3日(木) 19:00-20:00
会場 Ace Hotel Kyoto 2階 Bellview
最優秀賞 Goh Uozumi
優秀賞 岩瀬海
ソー・ソウエン



Goh Uozumi



岩瀬海



ソー・ソウエン



若手批評家育成プロジェクト
『歴史・批評・芸術』シンポジウム

日本でグローバルなアート市場を作り活性化させるため、批評の重要性を改めて見つめ直し、批評家の育成と活動の助成を目的としたプロジェクトが発足し、「ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022」の開催にあわせて、若手批評家育成プロジェクトのシンポジウムを開催致しました。



ARTISTS’ FAIR KYOTO トークイベント
／テーマ『芸大解剖学』

長年芸術教育の現場で活動するARTISTS’ FAIR KYOTO ディレクター椿昇が、芸術以外の専門領域から京都の芸大の学長に就任した、ウスビ・サコ氏(空間人類学専門)と吉川左紀子氏(認知心理学専門)に、彼らが見る芸大とアーティストについて率直に尋ねてゆくトークイベントを実施しました。



スピーカー
プログラムディレクター 千葉 由美子(ユミコ チバ アソシエイツ 代表)
アドバイザー 椿 昇 (ARTISTS’ FAIR KYOTO ディレクター、京都芸術大学教授、東京芸術大学客員教授)
批評 沢山遼(美術批評家)、山本浩貴(文化研究者、アーティスト、金沢美術工芸大学講師)
アーティスト 香月美菜、顧剣亨
主催 D/C/F/A



スピーカー
ウスビ・サコ(京都精華大学 学長)
吉川左紀子(京都芸術大学学長、同文明哲学研究所所長、京都大学名誉教授)
椿昇 (ARTISTS’ FAIR KYOTO ディレクター、京都芸術大学教授、東京芸術大学客員教授)



ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022 REPORT

ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022

今年で5回目を迎える「ARTISTS’ FAIR KYOTO」(以下、AFK)。今年は「京都府京都文化博物館 別館」「京都新聞ビル 地下1階」に加え、京都を代表する古刹「清水寺」もメイン会場に加わった。アドバイザーボードには新たに国際的に活躍するアーティスト宮島達男氏を迎え、若手批評家育成プロジェクト『歴史・批評・芸術』もスタート。さらなる拡張を続ける本フェアをレポートする。

ARTISTS’ FAIR KYOTO 2022

メインプログラム

京都府京都文化博物館 別館

国指定重要文化財に登録されている明治時代築の洋風建築と、大阪の建築ユニット「dot architects」が足場を組んで立ち上げた構造物とが組み合わさった展示空間。ここには、推薦または公募で選ばれたアーティスト45組のうち、31組の作品が並んだ。

山崎愛彦は「Twitterの引用リツイートのような感覚で」と絵画の中に、自らが過去に描いた他の絵画を入れ子状に描いた作品や、メタバース空間において下半身が不要となることをユーモラスに描いた絵画を出展。ARやVRが日常に溶け込む、時代の感覚を表現していた。

身体を分解して再構成したような木彫作品を並べたのは高橋直宏。「身体は“私”の基準となるような強いモチーフ。それがバラバラになってしまったとき、どう感じるか。人間への興味を作品化しました」。

吉田紳平は映画やファッション誌、SNSからピックアップした人物を題材に、淡い色調で抽象と具象の間を行き来するような人物画を描く。「ゆっくり時間をかけて対象物へまなざしを向けられるような絵画をつくれたらと思っています」。

京都新聞ビル 地下1階

インダストリアルな空気漂う京都新聞の本社の地下1階。広々とした空間をいかして、大型作品やインスタレーションが展開された。

ガラス製の既製品に熱を加え変形させた作品を発表したのは大東真也。石庭と畳の空間を作り出し、そこに作品を点在させた。「人の部位で表すことの出来るガラス瓶を窯で熱し新しい形に生まれ

変わらせ、輪廻転生の世界観を表現しました」。

倉敷安耶は名画「オフィーリア」をモチーフとした大作を出展し注目を集めた。AV女優の身体をもとにデジタル状でイメージを制作し、転写技法で制作。「悲劇のヒロインとしてパッケージングされ消費されてきたオフィーリアに、現代のセックスワーカーの姿を重ねました」と倉敷。

音や温度など肉眼で見えず質量を持たないものをモチーフとし色彩豊かな平面作品を制作してきたDAVIDYUTO。今回は新作となる立体作品を、まとめて発表する初の機会となった。「せっかく広い空間を用意してもらったので、新しく、思いきったことに挑戦してみようと考えました」。

マイナビ ART AWARD

メイン協賛企業の「株式会社マイナビ」支援のもと、メインプログラムの出展作品から特に優れた作品を選出するアワード。飯田志保子(キュレーター)、中井康之(国立国際美術館研究員、京都芸術大学大学院客員教授)、山峰潤也(一般財団法人東京アートアクセラレーション共同代表 / ANB Tokyo ディレクター)、椿昇の4名が審査員となり、最優秀賞1名と優秀賞2名を選出した。

最優秀賞を受賞したのはGoh Uozumiだ。Gohは今回、過去に美術館で発表したインスタレーション「New Economic War」から作品をセレクトし、販売用に再構成して、手に取りやすい小作品とあわせて出展した。「データや関係性、真実など質量のないモノが資源としての価値をもつようになり、うまく扱える者が力を持つ。その事実には、アートの視点から切り込んでいった作品群です」。会場には、実在しない人物によるフェイクの政治会見を、インターネット上に流し続ける《Welcome To Attention Economy》や、投票や選挙のシステムをテーマにした《Social Choice and Its Enemies》など、批評性をもった作品が並んだ。

山峰は、Gohの師であるアーティスト・三上晴子の存在に言及した上で、作品の評価をこう述べた。「(三上は)社会に批判的な眼差しを向け、メディアの構造を詳らかにしていこうとしたアーティスト。(Gohは)そのエネルギーや思想を受け継いでいる。メディアアートがエンターテインメントの一種に変方していく中でブレずにやっていくことは困難をともなったと思うが、自分が置かれた座標に向き合い、人に理解されないことを貫いてきたということが価値です」。

Gohにとって、今回は国内初のアートフェア出展となる。今まで美術館等公共の場で展示してきた作品を“販売する”ことと自身が大きな挑戦となった。「そもそも販売していない作品を売るためのシステムをつくるという、実験ができたことがよかったです」。

優秀賞に選ばれたのは、岩瀬海とソー・ソウエン。岩瀬はジェンダーをテーマに、皮膚の質感や身体の一部を彷彿とさせるレリーフ3点に加え、

人間がうずくまる姿(信心深い母親がモデルになっているという)をスプリング遊具に仕立てた彫刻作品を展示した。「今にも壊れてしまいそうな繊細さのある作品が、京都新聞地下の力強い空間に負けてしまわないよう、見せ方を工夫しました」と岩瀬。審査員の飯田は「美術史におけるアブジェクトの概念を想起させる気味の悪さがありつつも、洗練された存在感がある。とりわけ、スプリングに乗った彫刻作品は、うずくまりつつも不確定な動きを感じさせる。時代を超えた普遍的な人間の苦悩を含め、長いスパンで存在しうる人間の実存に迫った身体表現である」と評価した。

ソーは、アムステルダム在住のサラ・ミリオと共に、福岡で行なったパフォーマンスの記録映像とドキュメントブックを展示した。サラに繋いだSkypeを壁に等身大で映し出し、身体を重ねて文字を書いたり、ダンスしたりする軌跡が作品化されている。「今の時代を切り取ったパフォーマンス作品。この時代の断絶性や、離れた人を思う気持ちなどを、うまく表現した作品である」と山峰。

音羽山 清水寺

清水寺にはアドバイザーボードとして参加する14組のアーティストの作品が展示された。門前の清水坂を登ると、仁王門横にこけしをモチーフにしたYottaの大作《花子》、西門前には、一対の狛犬と獅子からなるヤノベケンジの《KOMAINU -Guardian Beasts- 》が見えてくる。迫力のある2点の巨大作品の出現に、多くの人々が立ち止まり魅入っていた。

展覧会の導線は経堂へと続く。釈迦三尊像の目の前に設置されたモニターに、宮島達男のパフォーマンス記録映像《Counter Voice in the Water at Fukushima》が映し出された。福島第一原子力発電所を背景に海を漂う船の上で、海水を組み上げた桶に顔を埋めるパフォーマンスだ。息つぎの間にカウントダウンする宮島の声が、経堂全体に響き渡っていた。

名和晃平を代表する「PixCell」シリーズの新作と、ヤノベケンジ「シップス・キャット」が出迎えてくれる成就院には珠玉の作品が大集合。書院には十一面千手観音立像からアイデアを得たプラチナ箔が輝く大庭大介の作品や、庭の風景と共鳴するような鶴田憲次の風景画など、平面作品が多く展示された。床の間には加藤泉の掛け軸と彫刻、蹲にはロシア革命とマルクスの功罪をテーマにした椿昇の立体作品など、成就院の至る所に作品が展示され、圧巻の光景が広がっていた。

ARTISTS’ FAIR KYOTO:

SATELLITE 2022

「奥の工場見学」

日程: 3月3日～3月6日

会場: 千丸屋京湯葉本店



京都府京都文化博物館 別館

コロナ禍において国をまたぐ移動の際には「隔離期間」が設けられるようになった。京都に生まれ、上海で育った顧剣亨。久しぶりに中国に帰国した際の「隔離期間」に制作されたのが、今回の新作《I saw as I saw》だ。「ホテルでの隔離期間中、私と他人の唯一の繋がりは、ドアの小さな覗き穴だった」(ステイトメントより)。会場は、“伝統と革新”を挑み続ける京湯葉の老舗、千丸屋。湯葉を製造する機械を台として水平状に作品が展示されており、鑑賞者はかつて職人たちが働いた導線に沿って移動しながら、iPhoneで撮影されたという小さな写真を覗き込むようにして鑑賞する。「個人的な会場でいかに展示するか。新たな作品の在り方を見出すことができました」(顧)。

「alter in form - 変容」

日程: 3月3日～4月3日

会場: 千總ギャラリー

京友禅の老舗の千總が新たに立ち上げたギャラリースペース。池田光弘によるディレクションのもと、池田自身の作品と、山田康平、松田ハルの平面作品が展示された。「具体的なモチーフや、絵を描きは始めるきっかけが何かあるとして、そこからどのように距離をとり、変容を加えていくかということをテーマに作家を選定しました」(池田)。山田は風景や木など具体物から発想しつつも、そこからだいたひ距離を置いて作品に落とし込む。松田は対象をVRで立体に起こし、それを平面状のデータにしてシルクスクリーンで定着させていく。モチーフとなっているのは、デュシャンやピカソの作品、あるいは山田の作品制作風景である。全く異なる手法で展開される3名の作品から、抽象絵画の多様な在り方が浮かび上がる。

「Not A Toy」

日程: 3月3日～4月25日

会場: 藤井大丸 1F エントランス

多くの人が行き交う藤井大丸のエントランスに、人工芝が張り巡らされた小さな公園のようなスペースが出現。ここに設置されたのは、塩見友梨奈によるブランコ型の作品《首吊りビリー》だ。多重人格を患った実在した人物ビリー・ミリガンモデルにした作品で、ビリーの24の人格を、24種類のテキスタイルと24本の腕の造形で表現した。鑑賞するだけではなく、遊具として動かす



京都新聞ビル 地下1階

ことができる仕様になっており、実際に中に入ってチェックを閉めると視界が真っ暗に。一本釣りのブランコは、通常と違って不安定な動きをするため、中に入っている人の不安感をさらに煽る。会期中には、子どもたちに遊んでもらうパフォーマンスも実施した。「子どもたちに入れ替わり体験してもらうことで意味を成す作品。ショッピングを楽しむ人たちにも興味を持ってもらえたら嬉しい」(塩見)。

「Calcite on Myth:HEROS」

日程: 3月3日～3月20日

会場: ygion 4F

筆を使わず、ローラーを用いて図像を反復させながら、絵画を制作する山本捷平。権威付けされたギリシャ神話の彫刻イメージの上に、粉碎した方解石を混ぜ込んだ絵具を反復させた新シリーズ「Calcite on Myth」を発表した。「科学技術が進化するなかで、人間の生活が均一化されていく。そんななかで、我々が大切にしなければならないのは『物語』だと考え、人類の最古の物語であるギリシャ神話をモチーフにしました。現代の日本人である僕が、繰り返し語られるこの物語を紐解くなかで、そこに生じるノイズや揺らぎを作品化できたらと思います」(山本)。

「やわらかな午後の陽に」

日程: 3月3日～3月6日

会場: Artist-in-Residence 賀茂なす

植物のある風景を抽象的に表した絵画を制作する藤本純輝の個展。「やわらかくて、優しい風が吹いてくる。そして太陽の光を暖かく感じるような、そんな画面を作りたくて」。キャンバスではなくリネンを用いるのは「奥に風が透ていくような」雲囲気をつくりたいからだという。藤本は昨年のAFKで優秀賞を受賞。以来、「自分のやっていることがこれで正しいのだと、より素直に制作に向き合えるようになりました」と語る。古民家を改装した温かみのある空間に、作品が違和感なく溶け込んでいた。

「mtk+ vol.6 / 芦川瑞季×松岡洋太」

日程: 3月3日～4月3日

会場: .S (ドットエス)

鬼頭健吾が選定した若手作家を、紹介するシリ-



音羽山 清水寺

ズの第6弾。アニメやマンガなどから影響を受けた芦川瑞季による黒一色刷りの作品と、グラフィティなどストリートカルチャーの分野で活躍してきた松岡洋太が、近年始めたキャンバスにモノクロームで描いた静物画シリーズを展示。「mtk+」は、2021年3月に株式会社マツシマ ホールディングスにより開廊した「MtK Contemporary Art」が取組むプロジェクトだ。同ギャラリーでは1周年を記念して、鈴木ヒラク、田村友一郎、名和晃平など京都ゆかりのアーティスト14名による「N/World」も開催した。

「KYOTO ART LOUNGE EXHIBITION ベールの光景」

日程: 3月3日～3月13日

会場: COCON KARASUMA 2F アトリウム

「作家のアトリエに行くと、作品を見るだけでは分からなかったことが色々と見えてくる」。そう語るのは、本展のプログラムディレクターである矢津吉隆。いずれも京都を拠点に活動する4人の作家を取り上げた本展では、作品を展示した壁の裏側で、それぞれの作家のアトリエ取材した映像を上映した。

比叡山のふもとに身をおき、自然との接点を作品化する葛本康彰。同世代の作家3人でアトリエをシェアして、互いに影響を受けあいながら作家活動を行う澤あも愛紅。陶芸で使用する土を販売するお店で働きながら、自身も焼き物を作る西久松友花。考古学、博物館の図録をもとに、日々消費する飲み物の容器に描く嶋春香。映像はインターネットでも公開され、作家たちのプロモーションビデオとしても役立てられる予定だ。

京都という都市に、世界と戦えるようなアートマーケットをつくりあげる。そんな目標とともに、スタートしたAFK。行政、企業、教育機関の連携のもとで、コロナ禍という厳しい状況にありながらも成長を続けてきた。「まだまだやらなければならないことがたくさんある」とディレクターの椿昇。海外に発信できる若手批評家の必要性や、NFTなど新たなアートの潮流に言及しながら、「アーティストに走り続けてもらうためには、プラットフォームとしてのAFKを常時アップデートしておかないといけない」と、多角的な発展に向けて、強い意気込みを語った。

執筆:木薮 愛



ARTISTS' FAIR KYOTO: SATELLITE 2022

Kyoto's first ever art fair for up-and-coming young artists

01 奥の工場見学

In the inner part of the Yuba factory



日時 3/3 (Thu) - 3/6 (Sun)
11:00 - 18:00
会場 千丸屋京湯葉本店
展示作家 顧剣亨

Dates 3/3 (Thu) - 3/6 (Sun)
11:00 - 18:00
Address Senmaruya Main Store
Artist Kenryou Gu



02 alter in form - 変容

alter in form - Transformation



日時 3/3 (Thu) - 4/3 (Sun)
11:00 - 18:00
会場 千總ギャラリー
展示作家 池田光弘
松田ハル
山田康平

Dates 3/3 (Thu) - 4/3 (Sun)
11:00 - 18:00
Address Chiso Gallery
Mitsuhiro Ikeda
Hal Matsuda
Kohei Yamada



03 Not A Toy



日時 3/3 (Thu) - 4/25 (Sun)
10:30 - 20:00
会場 藤井大丸 1F エントランス
展示作家 塩見友梨奈

Dates 3/3 (Thu) - 4/25 (Sun)
10:30 - 20:00
Address FUJII DAIMARU 1F Entrance
Artist Yurina Shiomi



04 Calcite on Myth:HEROS



日時 3/3 (Thu) - 3/20 (Sun)
14:00 - 20:00
会場 ygion 4F
展示作家 山本捷平

Dates 3/3 (Thu) - 3/20 (Sun)
14:00 - 20:00
Address ygion 4F
Artist Shohei Yamamoto





ARTISTS' FAIR KYOTO: SATELLITE 2022

Kyoto's first ever art fair for up-and-coming young artists

05 やわらかな午後の陽に

By the gentle afternoon sunlight



日時 3/3 (Thu) - 3/6 (Sun)
10:30 - 18:00
会場 Artist-in-Residence 賀茂なす
展示作家 藤本純輝

Dates 3/3 (Thu) - 3/6 (Sun)
10:30 - 18:00
Address Artist-in-Residence
Kamo Nasu
Artist Atsuki Fujimoto



06 mtk+ vol.6/ 芦川瑞季×松岡洋太

mtk+ vol.6/Mizuki Ashikawa x Yohta Matsuoka



日時 3/3 (Thu) - 4/3 (Sun)
10:00 - 18:00
会場 mtk +
展示作家 芦川瑞季
松岡洋太

Dates 3/3 (Thu) - 4/3 (Sun)
10:00 - 18:00
Address mtk +
Artist Mizuki Ashikawa
Yohta Matsuoka



07 KYOTO ART LOUNGE EXHIBITION ベールの光景

KYOTO ART LOUNGE EXHIBITION: Scene of the veil

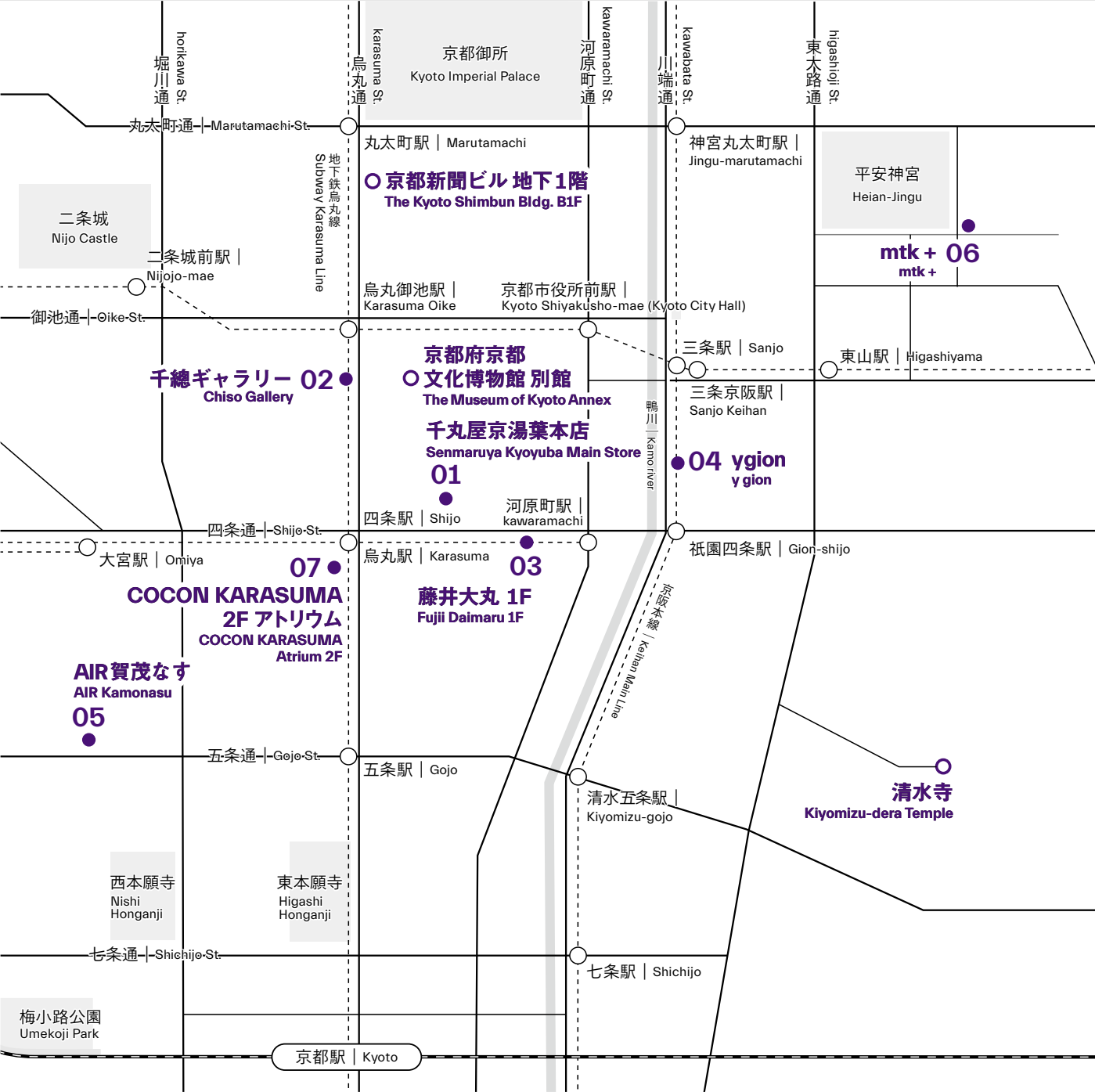


日時 3/3 (Thu) - 3/13 (Sun)
11:00 - 19:00
会場 COCON KARASUMA
2F アトリウム
展示作家 葛本康彰
澤あも愛紅
嶋春香
西久松友花

Dates 3/3 (Thu) - 3/13 (Sun)
11:00 - 19:00
Address COCON KARASUMA,
Atrium, 2nd floor
Artist Yasuaki Kudzumoto
Amo Aicou Sawa
Haruka Shima
Yuka Nishihisamatsu



会場マップ / MAP



メディア掲載情報 / Media

WEB				
2021.11.4				
1. PR TIMES	52. ジョルダンニュース!	92. iza (イザ!)	145. dmenu	194. Leaf 2022 年 3 月号
2. LINE NEWS (ラインニュース)	53. 産経ニュース	93. @nifty ビジネス	146. goo ニュース	2022.2.28
3. 産経ニュース	54. ORICON NEWS	94. 時事ドットコム	147. ねとらば	195. ELLE JAPON 2022 年 4 月号
4. All About NEWS	55. おたくま経済新聞	95. ORICON NEWS	148. BIGLOBE ニュース	2022.3.1
5. おたくま経済新聞	56. @nifty ビジネス	96. All About NEWS	149. ニコニコニュース	196. GQ JAPAN 2022 年 3 月号
6. iza (イザ!)	57. 時事ドットコム	97. 財経新聞	150. Infoseek ニュース	新聞
7. @DIME (アットタイム)	58. 東洋経済オンライン	98. マビオンニュース	151. mixi ニュース	2022.1.4
8. JBpress (日本ビジネスプレス)	59. マビオンニュース	99. JBpress (日本ビジネスプレス)	152. Reddit	197. 京都新聞 朝刊
9. BEST TIMES (ベストタイムズ)	60. BIGLOBE ニュース	100. BIGLOBE ニュース	153. NHK 京都「京いちにち ニュース 630」	2022.2.27
10. 暮らしニスタ	61. SEOTOOLS	101. Web 担当者 Forum	2022.3.5	198. 京都新聞 朝刊
11. eltha (エルザ)	62. NewsCafe	102. 東洋経済オンライン	154. Lmaga.jp	2022.3.1
12. ORICON NEWS	63. BtoB プラットフォーム	103. PRESIDENT Online	155. Yahoo! ニュース	199. 京都新聞 朝刊
13. TRACY (トライシー)	64. Infoseek ニュース	104. BtoB プラットフォーム	156. デイリースポーツ	2022.3.3
14. 財経新聞	65. エキサイトニュース	105. STRAIGHT PRESS	157. goo ニュース	200. 京都新聞 朝刊
15. CREA WEB	66. ニコニコニュース	106. NewsCafe	158. J-タウンネット	2022.3.4
16. フジレビュー !!	67. Time Out Tokyo	107. SEOTOOLS	159. dmenu	201. 朝日新聞 朝刊
17. 読売新聞オンライン	68. Drive! NIPPON	108. エキサイトニュース	160. Ameba News	202. 京都新聞 夕刊
18. 現代ビジネス	69. La Vie	109. CNET JAPAN	161. NEWS Collect	2022.3.5
19. @nifty ビジネス	70. Time Out Tokyo (en)	110. Infoseek ニュース	162. THE MEDIA	203. 京都新聞 朝刊
20. 時事ドットコム	71. All About World Heritage Sites	111. ウレぴあ総研	163. @nifty ニュース	2022.3.9
21. PRESIDENT Online	72. NewZ	112. ニコニコニュース	2022.3.7	204. 産経新聞 朝刊
22. ジョルダンニュース!	73. OPENERS	113. 読売新聞オンライン	2022.2.10	TV
23. 東洋経済オンライン	74. ADF ウェブマガジン	114. PRTIMES	164. TBS NEWS	2022.3.4
24. マビオンニュース	75. MIRAI	115. ニコニコニュース	165. Yahoo! ニュース	205. NHK 京都「京いちにち ニュース 630」
25. BIGLOBE ニュース	76. Act Amuse Japan, inc.	116. ORICON NEWS	166. MBS ニュース	2022.3.7
26. 朝日新聞デジタルマガジン& [and]	77. madameFIGARO.jp (フィガロ ジャポン)	117. 暮らしニスタ	167. @nifty ニュース	2022.3.8
27. 30min. サンゼロミニッツ	78. Come home!Web	118. eltha (エルザ)	168. エキサイトニュース	206. TBS テレビ「N スタ」
28. とれまがニュース	79. Casa BRUTUS	119. ジョルダンニュース!	169. RSK 山口放送	2022.3.9
29. NewsCafe	80. Yahoo! ニュース	120. CREA WEB	170. BIGLOBE ニュース	207. TBS テレビ「N スタ」
30. Infoseek ニュース	81. ことりっぴ	121. @nifty ビジネス	171. au one	2022.3.9
31. エキサイトニュース	82. Tokyo Art Beat	122. 時事ドットコム	172. Cube ニュース	208. TBS テレビ「The Time」
32. ウレぴあ総研	83. PR TIMES	123. 読売新聞オンライン	173. TV でた蔵	209. CBC「ゴゴスマ〜 GOGO! Smile!」
33. ハビママ	84. Tokyo Art Beat	124. 財経新聞	174. ねとらば	2022.3.10
34. Qetic	85. Tokyo Art Beat	125. BIGLOBE ニュース	175. goo ニュース	2022.4.16
35. エキサイトニュース	86. GOETHE (ゲーテ)	126. マビオンニュース	176. ニコニコニュース	2022.4.16
36. ニコニコニュース	87. Yahoo! ニュース	127. STRAIGHT PRESS	177. BIGLOBE ニュース	2022.4.23
2021.11.5	88. PRTIMES	128. 30min. サンゼロミニッツ	178. Infoseek ニュース	2022.4.23
37. 美術手帖	89. @DIME (アットタイム)	129. NewsCafe	179. mixi ニュース	2022.5.5
38. Yahoo! ニュース	90. Techable (テックابل)	130. エキサイトニュース	180. KAI-YOU	2022.5.5
2021.11.30	91. ジョルダンニュース!	131. Infoseek ニュース	181. Yahoo! ニュース	2022.5.5
39. OPENERS		132. ウレぴあ総研	2022.3.9	2022.5.5
2021.12.2		133. ハビママ	182. 産経新聞	2022.3.13
40. BIGLOBE 旅行		2022.2.21	183. Yahoo! ニュース	2022.3.13
41. 進化する暮らし		2022.2.28	184. iza イザ	2022.3.13
42. ウォーカープラス		2022.3.3	185. msn ニュース	2022.3.13
43. 日本旅行		2022.2.25	186. Infoseek ニュース	2022.3.13
2021.12.9		136. Numero.jp	187. livedoor ニュース	2022.3.13
44. 美術手帖		137. 京都新聞	188. goo ニュース	2022.3.13
45. Yahoo! ニュース		138. 美術手帖	2022.3 月中旬	2022.3.13
46. アンテナ		139. Yahoo! ニュース	雑誌	2022.3.13
47. PR TIMES		2022.3.4	190. アートコレクターズ No.155 2022 年 2 月号	2022.3.13
48. @DIME (アットタイム)		140. Casa BRUTUS	191. 芸術新潮 2022 年 2 月号	2022.3.13
49. iza (イザ!)		141. 美術手帖	192. GOETHE (ゲーテ) 2022 年 03 月号	2022.3.13
50. All About NEWS		142. Yahoo! ニュース	193. 月刊コロブズ 2022 年 2 月号	2022.3.13
51. とれまがニュース		143. HEAD TOPICS	2022.2.25	2022.3.13
		144. 朝日新聞 デジタル		2022.3.13



GOETHE (ゲート) 2022年3月号
© GOETHE (2022年)



アートコレクターズ No.155 2022年2月号



Leaf 2022年3月号



ELLE JAPON 2022年4月号



GQ JAPAN 2022年3月号



ホットペッパー 2022年3月号



きょうと府民だより 2022年2月号



京都新聞 2022.1.4 朝刊



京都新聞 2022.2.27 朝刊



京都新聞 2022.3.1 朝刊



京都新聞 2022.3.4 夕刊



京都新聞 2022.3.5 朝刊

企画運営:

ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会

実行委員:

佃 賢治 (京都府文化スポーツ部長 / 実行委員長)

岩崎 宏 (株式会社京都新聞COM事業推進局長)

ウスビ・サコ (京都精華大学学長)

神山 俊昭 (京都府京都文化博物館副館長)

椿 昇 (現代美術家、京都芸術大学教授、東京芸術大学客員教授)

中井 康之 (国立国際美術館研究員、京都芸術大学大学院客員教授)

名和 晃平 (彫刻家、京都芸術大学教授)

前田 剛 (有限会社前田珈琲代表取締役社長、一般社団法人京都芸術文化
リサーチ&コンサルティング代表理事)

事務局:

京都府文化スポーツ部文化芸術課

大石 正子、細見ゆり、丸山 雅樹、野村 敦子、菱木 智優聖

ディレクター: 椿 昇

プロデューサー: 高岩 シュン

会場デザイン・施工: 株式会社 ドットアーキテクツ

グラフィックデザイン: UMA/design farm

WEB制作: 株式会社イキモノ

アーティストリレーション:

柳生 顕代

長尾 崇弘 (NEW DOMAIN)

東 那摘 (NEW DOMAIN)

PR: 篠原 礼子 (liil inc.)

SNS: 顧剣亨

写真撮影: 高橋 保世、岡 はるか、白井 茜、顧剣亨

3D撮影・編集: 徳永 雄太 (ARCHI HATCH)

運営統括: 株式会社 SECAI

運営: 株式会社 アール&キャリア

照明計画: 株式会社 響映

サイン制作: 有限会社 スタジオアーク

ARTISTS' FAIR KYOTO 2022 開催報告書

発行者: ARTISTS' FAIR KYOTO 実行委員会

〒602-8570 京都市上京区下立売通新町西入藪ノ内町

京都府文化スポーツ部文化芸術課内

TEL: 075-414-4219

FAX: 075-414-4223

bungei@pref.kyoto.lg.jp

https://artists-fair.kyoto/

開催報告書デザイン: UMA/design farm

印刷: 有限会社 修美社

2022年3月発行

Project management:

ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee

Committee Members:

Kenji Tsukuda (Director of Department of Culture and Sports Kyoto / Chairman of the executive committee)

Hiroshi Iwasaki (Director General at business promotion bureau of The Kyoto Shimbun COM Co.,Ltd.)

Oussouby SACKO (President of Kyoto Seika University)

Toshiaki Kamiyama (Deputy Librarian of The Museum of Kyoto)

Noboru Tsubaki (Contemporary artist, Professor at Graduate School of Kyoto University of the Arts)

Yasuyuki Nakai (Researcher at The National Museum of Art, Associate Professor at Graduate School of Kyoto University of Arts)

Kohei Nawa (Sculptor, Professor at Kyoto University of the Arts)

Go Maeda (CEO of Maedacoffee, Representative Director of the institute of Research and Consulting for Art and Culture of Kyoto)

Bureau:

Culture and Arts Division, Kyoto Prefecture

Masako Oishi, Yuri Hosomi, Masaki Maruyama, Atsuko Nomura, Sayuri Hishiki

Director: Noboru Tsubaki

Producer: Shun Takaiwa

Venue design and construction: dot architects

Graphic design: UMA/design farm

Web design: IKIMONO inc.

Artists relations:

Akiyo Yagyu

Takahiro Nagao (NEW DOMAIN)

Natsumi Higashi (NEW DOMAIN)

PR: Reiko Shinohara (liil inc.)

SNS: Kenryou Gu

Photography: Yasuyo Takahashi, Haruka Oka, Akane Shirai, Kenryou Gu

3D ARCHIVE: Yuta Tokunaga (ARCHI HATCH CO.,Ltd.)

Management direction: SECAI Inc.

Management: R&Career Co., Ltd.

Lighting design: KYOEI

Signage: STUDIO AQA

ARTISTS' FAIR KYOTO 2022 Official Report

Publisher: ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee

Culture and Arts Division, Kyoto Prefecture

Yabunouchi-cho, Nishiiru, Shinmachi, Shimodachiuri-dori

Kamigyo-ku, Kyoto 602-8570 JAPAN

TEL: +81(0)75-414-4219

FAX: +81(0)75-414-4223

bungei@pref.kyoto.lg.jp

https://artists-fair.kyoto/

Official report design: UMA/design farm

Printed by: Syubisya

Published on: March 2022

WEI-MI LU
Kenta Ishige

Kana Akamatsu
Yoshihiko Yamazaki
Rei Kizumoto

soh souen
Aya Kurashiki
Yasuhiro Kiyota
Kanao Shintaku

Kentaro Okumura
Ryoichi Fujisaki
Kengo Hoshi

Yoshihiro Takeuchi
Reika Takebayashi

Shimpei Yoshida
Chiaki Watanabe
Chie Tsubomoto

Tomonosuke Kurachi
Yuzuho Matsuoka
Rio Kawase

Masaya Daito
Kanna Takase

Yuki Tsumura
DAVIDYUTO

Sotaro Hori
Goh Uozumi

Umi Iwase
Yuriko Iyanaga
Tomomi Taniguchi

Bhagavathi Deeptika
Yuki Hayashi

Ana Miyaki

Kei Omotaka
Mio Yamato

Hidetoshi Muranatsu
Mishio

Takafumi Toriimoto
Yudai Nishi

Hayaki Nishigaki
Yumi Nishimura

Tsukika Takado
Naohiro Takahashi
Aiko Yuno
Yoko Kida

Saya Mimura
Koga Miura